



GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY DECLARATION FORM – FORMULAIRE DE DÉCLARATION DE L'ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS

This form is to be completed by the master directly after placing the 12-hour prospect and returned to the Great Lakes Pilotage Authority at the following e-mail address:

- a) cornwalldispatcheastern@glpa-apgl.com for vessels entering the Great Lakes Region at St-Lambert or departing from a port between St-Lambert and Cape Vincent N.Y. and
- b) cornwalldispatchwestern@glpa-apgl.com for vessels departing from a port upstream of Cape Vincent N.Y.

Ce formulaire doit être rempli par le capitaine directement après avoir placé le prospect de 12 heures et renvoyé à l'Administration de pilotage des Grands Lacs à l'adresse électronique suivante :

- a) cornwalldispatcheastern@glpa-apgl.com pour les navires entrant dans la région des Grands Lacs à St-Lambert ou partant d'un port entre St-Lambert et le Cap Vincent N.Y. et
- b) cornwalldispatchwestern@glpa-apgl.com pour les navires partant d'un port en amont du Cap Vincent N.Y.

TO BE COMPLETED BY THE MASTER

Shipping company name / Nom de la compagnie :	
Vessel name - Nom du navire	Agency- Agence
Name of Master – Nom du capitaine	

For the health and safety of those who work in and support the Great Lakes region marine industry, including our pilots, we request that you answer the following questions:

Dans le but de protéger la santé et la sécurité des personnes qui prennent part aux activités et au soutien de l'industrie maritime dans la région des Grands Lacs, y compris nos pilotes, nous vous demandons de répondre aux questions suivantes:

<p>1. Were there any crew changes in the last 15 days? - Y a-t-il eu des changements d'équipage au cours des 15 derniers jours?</p> <p>Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/></p> <p>If yes, please complete the following information / Si oui, veuillez compléter les informations suivantes:</p>	
Boarding date(s) – Date(s) d'embarquement	Country or province of departure and stopovers – Pays ou province(s) de départ et escale(s)
<p>2. Please confirm compliance with Notice to industry no. 2 – <i>Reporting protocol for coronavirus</i> and Notice to industry no. 4 – <i>COVID-19- Maintaining sanitation and protection measures</i> which include the sanitation and protection procedures required to be met before pilot boarding and during transit. - Veuillez confirmer la conformité avec l'Avis à l'industrie no. 2 - <i>Protocole de signalement du nouveau coronavirus</i> ainsi que l'Avis à l'industrie no. 4 – <i>COVID-19- Maintien des procédures d'hygiène et de protection</i> qui comprennent les procédures d'hygiène et de protection à respecter avant l'embarquement d'un pilote et durant le transit.</p> <p>Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/></p>	

I certify that this document is a full and true statement / Je certifie que ce document est une déclaration complète et exacte.

Signature of master
Signature du capitaine

Date (dd-mm-yyyy/jj-mm-aaaa)

